#### 九州大学学術情報リポジトリ Kyushu University Institutional Repository

#### 「善」なる顔の戦時下: 石川淳「マルスの歌」におけるメディアと、演じられた健全さ

安河内, 敬太 福岡大学: 非常勤講師

https://doi.org/10.15017/6790835

出版情報:九大日文. 41, pp.2-18, 2023-03-31. 九州大学日本語文学会

バージョン: 権利関係:

# 「善」なる顔の戦時下

石川淳 「マルスの歌」におけるメディアと、 られた健全さ ―― 演じ

## 安河内

後掲載誌である「文学界」は発禁処分を受けた。 川淳の「マルスの歌」は昭和十三年一月に発表され、 日中戦争下の

はじめに

品論上軍国歌謡一般を本歌と想定して十全であ」『ろう。 のではなく、仮に特定の曲によって起筆していたとしても、 通り、「『マルス』の本歌は特定の曲でなければならぬというも の詞に際立った共通点がある訳ではなく、畦地芳弘の指摘する なす論『もある。しかしそれらの歌の詞と、作中の「マルス」 の名がしばしば挙げられ、「マルス」をそれらのパロディとみ この歌については、モデルとして「露営の歌」や「愛国行進曲 るそれに、語り手の「わたし」は作中幾度も嫌悪感を覚える。 反軍国主義の作品として、 ローマ神話の軍神の名を冠した流行歌「マルス」。巷に流 しばしば評価される。 ħ

> 概観しておくことは必要だと思われる。 考慮すれば、「マルス」の氾濫を可能にするメディアの状況を た。主要人物の一人である三治は新聞社に属する。 らは当時軍歌の作成や普及において重要な役割を果たしてい ることのできないものである。レコード、ラジオ、新聞、これ 嫌悪に「わたし」との類似を見てもいる雲。作中に描かれるレ イベント的性質を指摘する。また荷風の「濹東綺譚」のラジオ 出された曲であった」
>
> 『と述べて、歌詞の募集というメディア・ 聞社による歌詞公募というメディア・イヴェントを通じて生み たもの」、「露営の歌」について「東京日日新聞社・大阪毎日新 部が一般公募し、十一月三日(明治節)に当選詞として発表し 歌詞について「「国民歌」として、一九三七年九月に内閣情報 コードと同じく、このラジオも当時の聴覚メディアとして逸す そのことも

だと言うドナルド・キーンでさえ な」
いと述べる所以であろう。 かるような反戦性は見出しづらい。「反軍国主義の色彩がこれ 帯子の伊豆旅行。これら作中で起こる出来事には、一見してわ 子の逃走、通夜の席での冬子の配偶者三治の振る舞い、三治と の)への態度には、反戦的なものが明瞭に感じ取れる。 ほど濃い作品を、 「わたし」の従妹である冬子の死、それを発見した冬子の妹帯 「マルス」への嫌悪を始め、「わたし」の戦争(を想起させるも あえて編集者が掲載した」のは驚くべきこと 「物語の筋はさして重要では

のように指摘する。 とはいえ勿論、 戦時下という要素を無視することは出来ない。畦地は以下 作品の謎めい たストーリ ーを読むにあたって

に、より注意を払った方が良い。

個々の軍歌よりも、

当時の軍歌を取り巻く状況の方 山口俊雄は「愛国行進曲」の

ている大前提である。® マルスの季節であるという現実である。これが全篇を覆 現前する。(中略) 紛れもない事実は戦時下の時局、 の嘆息も、 と彼らの開陳 冬子の奇妙な死という一つの出来事、 帯子の同道も、 清秋の感覚も、すべて時局との関係存在として (中略) 三治の旅行と旅行によって生じた充 (傍線は引用者による。以下同じ) 作中作家の 「ああ、 通夜に列席した知人 益間風 つまり 流

しまっている」存在であるとする。。 戦争との関わりについて、山口は冬子、帯子、三治の三人を「日戦争との関わりについて、山口は冬子、帯子、三治の三治を「おたし》であ」ると述べ、召集令状を受け取った後の三治を「おたし》であ」ると述べ、召集令状を受け取った後の三治を「おたし》であ」ると述べ、召集令状を受け取った後の三治を「おたし》であ」ると述べ、召集令状を受け取った後の三治を「おたし》であ」ると述べ、召集令状を受け取った後の三治を「日中戦争との関わりについて、山口は冬子、帯子、三治の三人を「日戦争との関わりについて、山口は冬子、帯子、三治の三人を「日戦争との関わりについて、山口は冬子、帯子、三治の三人を「日戦争との関わりについて、山口は冬子、帯子、三治の三人を「日戦争との関わりについて、山口は冬子、帯子、三治の三人を「日戦争との関わりについて、山口は冬子、帯子、三治の三人を「日本であるとする。

> る。 て来ると、各登場人物と戦争との関連を考察するだけでなく、 べていた。冬子へのこうした強い配慮を見ると、 いた時にも「ねんごろに供養のできないことは悲しい」。と述 だが三治は通夜の席で冬子への愛の不足を嘆き、 が令状を契機に、体制との関係を一層深めるのは間違いない。 る。戦争と冬子との一対一の関係ではなく、そこに三治も加え 戦時下における人物同士の関係も重視する必要があると分か の振る舞いと冬子の死との関係は検討に値する。このように見 た関係を考慮すべきであろう。同じことは三治にも言える。彼 治が関係しているというウィリアム・J・タイラーの指摘があ 摘する。帯子の時局への積極的順応という見方には疑問が残る。 たとはいえ、 また冬子の死に関しては後に触れるように、 決して戦争支持の気運に同調」。していないと指 配偶者である三 その後の三治 また令状が届

また、姉の死に対する帯子の反応については、中平仁孝の「冬を子の死は生き残った者といる。 通夜の列席者達の発言も、勿との後の行動をも規定している。 通夜の列席者達の発言も、勿に過剰ともいえる反応を示す一方で、冬子の死を解釈するにあたって、その謎の答えを戦争に見出そうとはせず、比喩としてたって、その謎の答えを戦争に見出そうとはせず、比喩としてたって、その謎の答えを戦争に見出そうとはせず、比喩としてたって、その謎の答えを戦争に見出そうとはせず、比喩としてき及するに留まる。このことは却って、戦時下の冬子(及びそうとうした観点から重要な意味を持つのが、冒頭の冬子の死でまた、姉の死に対する帯子の反応については、中平仁孝の「冬を子の死の変」の立ち位置について手がかりを与えるように思われる。

帯子にとっては、「悲痛なるもの」とはいわゆる姉・冬子の死

「帯子の叫び声に「悲痛なるもの」が秘められている。

にほかならない。換言すれば、帯子が「ばんざい」と叫びだし

れらの人物にはある。例えば帯子の叫ぶ「ばんざい」に関して、

しかし、このような類型的把握では捉えられ

ない

側面

Z

戦時下での装いという指摘は注目に値する。戦時下での装いという指摘は注目に値する。ががあるものの、道と述べる。本稿とは人物観に相違があるものの、演じている」。という指摘がある。だが通夜の席で帯子はとが可能である」。という指摘がある。だが通夜の席で帯子はに放棄している訳ではない。冬子についての思考停止は、帯子に放棄している訳ではない。冬子についての思考停止は、帯子にが明れで選んだ行動ではなく、やむを得ず選んだ、表向きの態度と言える。山口は帯子について「銃後総動員体制下の今・この現実が求める役割(兵士を励ます若い女性という役割)を設と言える。山口は帯子について「銃後総動員体制下の今・この現実が求める役割(兵士を励ますという指摘は注目に値する。

意を払うべきではないか。 の目から見れば「ぱっくり割りはじけられたい。 がる世間の雰囲気は、決して陰鬱なものではない。 タイラーは がる世間の雰囲気は、決して陰鬱なものではない。 の一見愛らしいが、 ではの「マルス」が作り上 がるではない。「マルス」に批判的な「わ たし」が語り手であるためわかり難いが、「マルス」が作り上 がる時間の雰囲気は、決して陰鬱なものではない。 がっくり割りはじけられた やはり「わたし」の目から見れば「ぱっくり割りはじけられた やはり「わたし」の目から見れば「ぱっくり割りはじけられた やはり「わたし」の目から見れば「ぱっくり割りはじけられた やはり「わたし」が語り手であるためわかり難いが、「マルス」に批判的な「わ

れ) 身につけ、結果的に戦時下の秩序維持に貢献している。の装いとは無縁ではない。人々はそうした装いを(程度の差はあが出会う戦時下の人々、そして「わたし」自身でさえ、戦時下を装うのは帯子や、或いは冬子だけではない。三治、「わたし」そうしたいわば「善なる装い」という観点から見ると、何か

本稿では当時のメディア状況が招来した「マルス」の氾濫が、本稿では当時のメディア状況が招来した「マルス」の記点から作中人物の振る舞いを見ることで、彼等が「マルらお察し、その死がなぜ「マルスの歌の季節」と直接関連付けら考察し、その死がなぜ「マルスの歌の季節」と直接関連付けら考察し、その死がなぜ「マルスの歌の季節」と直接関連付けら考察し、その死がなぜ「マルスの歌の季節」と直接関連付けら考察し、その死がなぜ「マルス」の影響を与えているかを見冬子の死に直面した人物にどのような影響を与えているかを見ります。

## 一 軍歌とメディア

与えたことを、吉見俊哉は以下のように指摘する。
て考えて見たい。作品に描かれるものとしては、末部で言及さて考えて見たい。作品に描かれるものとしては、末部で言及さて考えて見たい。作品に描かれるものとしては、末部で言及さまずは作品発表時における、軍歌を取り巻くメディアについまずは作品発表時における、軍歌を取り巻くメディアについまずは作品発表時における、軍歌を取り巻くメディアについまずは作品発表時における、軍歌を取り巻くメディアについ

うになったことは、 耳の遠近法を、 所性や方向性を失い いくように平面化してしまった。 気的な音声複製技術は、 まるでブルドーザーが地表のひだを均して 間 いつでも、 的にも、 沈黙、 どこでも遍在する音響記 空間的 音が無限に複製されるよ すなわち音の闇を殺 記にも、 音がその局

電話がこれを補う。

「いたような空白を埋めつくしてしまうといった事態をもていたような空白を埋めつくしてしまうといった事態をも号の氾濫によって、そもそも聴覚世界そのものを在らしめ

ものが含まれていても不思議ではない。 「マルスの歌」には、ラジオへの直接的言及はない。しかし、「マルスの歌」には、ラジオへの直接的言及はない」、「往来の店先だっだすを据ゑつけて聞かしてる」。という状況。そうした状でラヂオを据ゑつけて聞かしてる」。という状況。そうした状でカザオを据ゑつけて聞かしてる」。という状況。そうした状でル判する「往来では軒並にラ下村海南(宏)が海外との比較で批判する「往来では軒並にラ下村海南(宏)が海外との比較で批判する「往来では軒並にラーマルスの歌」には、ラジオへの直接的言及はない。しかし、「マルスの歌」には、ラジオへの直接的言及はない。しかし、

二つだけではなく、新聞もまた軍歌に積極的に関わっていた。は普及していた。だが軍歌に深く関わっていたメディアはこのこうしたレコードやラジオによって、「マルス」のような軍歌

について以下のように述べる。く対応した」として、当時美談とされたいわゆる「爆弾三勇士」を対応した」として、当時美談とされたいわゆる「爆弾三勇士」豪・帝国の生命線」といったスローガンの下にその時局に素早津金澤聰廣は「満州事変が起るや新聞各社は、軍部の「守れ満

社主催による懸賞募集によってできた軍歌は多い。。

林当の応募は二万五千余りであったといい、その他にも、新聞をいの応募は二万五千余りであったといい、その他にも、新聞を際の応募は二万五千余りであったといい、その内容が読者に深載された入選作を活字で読むことによってその内容が読者に深載された入選作を活字で読むことによってその内容が読者に深載された入選作を活字で読むことによってその内容が読者に深載された入選作を活字で読むことによってできた軍歌は多い。

かを見ておきたい。 が氾濫するような世相が、どのような状況を生み出しているの に思われる。だが、そのことについて論じる前に、「マルス」 家庭とは対照的であり、このことは冬子の死とも関係するよう ける時局へのこうした接近は、(時局から距離を取る)冬子と営む 通しても「マルスの歌の季節」と深く関わっている。職場にお 戦争報道に加えて、こうしたメディア・イベントという形で 新聞社は時局に関係する。出征だけでなく、三治は職場を

#### 私的な死

ける無条件の公開性は対照的である」『と述べて、政治的な場もちろん、サロンにおける「財産と教養」の閉鎖性と街頭にお 染め上げられている。佐藤卓己は「市民的公共性のサロンと機 歌に包まれた街頭。それがある種の公的な場として、戦時色に いくつもの小旗を振る音がばさばさと夜風を切」っている。 詰にされ」ていると言う。さらに「わたし」の部屋の「窓の下 列車内で「わたし」は「この車内にも街頭の季節がそのまま箱 としての街頭の重要性を指摘する。 能的に等価なものとして、ファシスト的公共性の街頭はあった。 の街路にトラックのひびきがきこえ、ひとびとの喚声があがり、 品冒頭部には「狂躁の巷」という表現があり、伊豆へ行く

きかへる外の喚声とともに、右手を高く振りかざし」ながら「ば 冬子の死に逢った帯子は「街路にむかつて大きく呼吸し、 湧

> ざい」という声のみである。叫び声を上げる直前、 して、念入りに化妝して」いたとされるように、ここで帯子は、 ス・ファクターの鉛筆できゆつと眉を引き上げた」ことにも注 ンドバッグからコンパクトを取り出して顔をたたき、マック 公的に帯子が発することの出来るのは、大衆に合わせた「ばん 意したい。演技の果てに死を遂げる冬子が「役者のやうに盛装 心にあるのは、不可解な死を遂げた姉への追悼であろう。 れた悲痛なるもの」という言及がある以上、ここでの帯子の んざい」と叫ぶ。既に触れたように、「帯子のさけびに秘めら だが帯子が心の裡で、いかに冬子の死を嘆いていようとも、 帯子が「ハ

いうことが出来る。 私的なものを押しつぶすまでに、公的なものが膨張していると 公に向け演技するための顔を作っている。この作品においては、

する帯子の言及にも見ることが出来る 公的なものと私的なものとのそうした対立は、 冬子の死に関

帯子、どう考へても死んで行くひとと縁がないやうだ。今 死んだのがいいのかわるいのか、そんなこと知らない。 して、冬子を責めるわけぢやないの。なぜ冬子が死んだか、 るときに、 みたいに、 へない。第一もう死んぢやつたひとなんだもの。 なんとなく自分勝手に死んぢやふなんて……決 遠くで死にたくないひとが毎日たくさん死んで

分勝手」な死」と、 口はこの言葉に、 冬子の 「戦地における兵士たちの死」 「どこまでも個人的な、 私的な、「自 即ち「公的

山

な死」との対比を見る習

季節」から防御しようとする。とを止めることで、帯子は冬子の死を、公的な「マルスの歌のとを止めることで、帯子は冬子の死を、公的な「マルスの歌のとを止めることである。帯子が姉の死について、思考の停止を自覚している点である。帯子が姉の死について、思考の停止を自覚している点である。帯子が姉の死について、思考の停止を自覚しているに、戦時下において、冬子の死は(戦死との関

意識の表れと考えられなくはない。 を子の死を公的な死と関連付けることを避ける動機は、冬子の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。通夜における列席者達の、「贅沢千万の配偶者三治にもある。

際に三治が発するのが以下の言葉である。とが(より直接的に)結び合わされてしまうかもしれない。その関する話題に白熱し出す。これを放置すれば、冬子の死と戦死して「マルス」への言及をきっかけに、列席者達は戦争に

な冬子……ぼくの愛がたりなかつたんです。ず、それに気がつきもしなかつたんだ。ああ、かはいさうに見えない隙間があつて、ぼくがそれを満たすことができれが聾の真似なんぞするもんか。たしかにこの家のどこか

沈黙させる。

「いけない、三治さん、それいつちや。そんなことが、外に出すと壊れちやふ。もつと大事にいけない、三治さん、それいつちや。そんなこといつちやいにいけない、三治さん、それいつちや。そんなこといつちやいいけない。そんなことば、外に出すと壊れちやふ。もつと大事にけない。そんなことば、外に出すと壊れちやふ。もつと大事にして」と発言するのだろう。その後帯子は列席者達を批判し、して」と発言するのだろう。その後帯子は列席者達を批判し、は黙させる。

振る舞いに関しては、彼等自身が以下のように語る。 一人の 死に頓着していないように振る舞っていることである。二人の がない。冬子の死が、帯子と三治とを強く結びつけている空 の論これは、三治にとっては出征前最後の旅行ということにな る。しかしそれだけであれば、そこに帯子が積極的に加わる理 は、三治にとっては出征前最後の旅行ということになる。その影響は、三治と帯子の伊豆旅行においても見出し得る。 とのように冬子の死は、帯子と三治の態度に影響を与えてい

でも、ひとりだつたら、もつとこはいやうな気がするだ

ばから拍車をかけてくれるんだ。」

はから拍車をかけてくれるんだ。」
に、三治はもう山がいいつていふの。」「いや、オビイがそが切れさうなこと代るがはる考へ出すの。海へ行かうとい抜きつこしてるみたい。息が切れさうになると、もつと息抜きつこしてるみたい。息が切れさうになると、もつと息抜きつこしてるみたい。息が切れさうになると、もつと息抜きつこしてるみたい。息が切れさうになると、もつと息が切れているので、気持がひやりとらうな。いそがしくなりかけたところで、気持がひやりと

てた」と語っていた。冬子に無関心に見える二人の様子は、決にはどこかへ檀那様と旅行にいらつしやるつておはなしになつに残った筈であった。また三治は冬子を懇ろに供養できないことを惜しんでおり、相生家の小女は、冬子が「今度の土曜日曜とを惜しんでおり、相生家の小女は、冬子が「今度の土曜日曜の払うかのように「息が切れさうになる」ことを立て続けに行り払うかのように「息が切れさうになる」ことを立て続けに行いない。

して自然なものとは言えない。

もあった。彼は「自宅には暗室を設」け、休日には冬子の傍でない」『と述べる。だが一方で、三治にとってカメラは趣味ですることなどもはや意味を持たなくなってしまったのにちがい場を放棄したのである。赤紙を受けとった三治にとって、記録三治がカメラを忘れたことについて、浅子逸男は「写す側の立し、三治もまたそれに同調していると考えることが可能である。し、三治もまたそれに同調していると考えることが可能である。し、三治もまたである。

である。そしてそれは、冬子においても例外ではない。 振る舞いの多くは、帯子と三治が意図的に選択した装いの結果 大衆像としか映らない」『と述べる。しかしそうした「通俗的」 の道筋だけが際立っていて、少なくとも私にはひどく通俗的ないも持つだろう。杉浦晋は「冬子、三治、帯子の物語には様式 いも持つだろう。杉浦晋は「冬子、三治、帯子の物語には様式 にフィルムをいぢつてゐ」る。カメラの忘却は報道への決別だ

#### 四 戦い得ぬ者

三治と帯子、両者は冬子の死という体験を分かち合っている。一方両者で異なっているのが、この時点での三治が出征を控えいて「三治つたら、ずゐぶんはらはらさせるの。沖で、いきないで「三治つたら、ずゐぶんはらはらさせるの。沖で、いきないがである。他人事のような言及の仕方から察するに、ここで危寒つたら、きつと崖つぶちをすり抜けなけりや承知しないわ」と述べる。他人事のような言及の仕方から察するに、ここで危いである。他人事のような言及の仕方から察するに、ここで危いである。他人事のようなこと」を考案してはいるものの、帯されている。一方両者で異なっているのが、この時点での三治が出征を控えたはである。

ると、三治において、危険が戦場のものに限定され、戦場においふ気がする」と述べる。「宇都宮まで」という限定に注目すた。ここでは、宇都宮までは、何をしたつて安全でしかないとこの試みについて、三治は「もう危険が危険でなくなつて来

っ。 治を、体制により深く組み込まれた存在と見ることは妥当であされる風潮と同根のものだと言える。その意味でこの箇所の三ことが出来るễ。皮肉なことにこの普遍化は、冬子の死が非難ける危険(ゃ死)のみが普遍的なものとなっている様態を見るける危険(ゃ死)のみが普遍的なものとなっている様態を見る

ンダーについて以下のように述べる。初から排除されている点であろう。大日方純夫は、軍隊とジェ初から排除されている点であろう。大日方純夫は、軍隊とジェは当時において、こうした「普遍的かつ公的な死」からは、最だがより重要なのは、三治と違い、女性である冬子(や帯子)

組みを見えなくしてしまっている。 とによって「国民」からも" 性が軍隊から、 自明の事実を見えなくさせてしまうとともに、他方で、 てしまっている。それは、一方で兵士が男性であるという 隊をめぐるジェンダー的な構造を度外視させることになっ 兵士が男性であるという自覚的な認識・意識の欠落が、 男性であり、日本軍隊は男性のみによって成り立っていた。 うものがあるのではなかろうか。いうまでもなく、近代の 兵士を国民と等置することによって、見えなくなってしま (というより軍隊 排除 ″され、 般が) 排除、されてしまうという仕 したがって論理的にはそのこ 兵士として想定したのは 女

いた。作中で「マルス」を歌う人々の内にも、女性はいたかもい小学校や青年団などとともに、女性の活動が奨励され」『て確かに当時「「銃後」の仕事が激増すると、比較的動員しやす

ち上がると想定するのは、主として男性なのではないか。知れない。だがその「マルス」が、軍神として「勇ましく」立

慮の埒外に跳ねまはつてゐた」帯子のみであったならば、親族室に気兼もせずさわいだり、日常何をしてゐるのかこちらの配改かつたり、あるひはときどき自分の部屋に友だちをあつめ隣段「わたし」の放任のもと、「朝出かけたまま夜遅くまで帰らのは、親族が出征直前の三治を心配したためであり、これが普を在に留まっている。「わたし」が伊豆に向かうことになった冬子にせよ、帯子にせよ、戦時においてはあくまで周辺的な

べ、冬子の抱えていた不安として、三治の出征を重視する。冬子から三治を奪おうとしている。タイラーは以下のように述ない冬子は、戦争からの影響を想定されていない。だが戦争は、かな」ものだとする。兵士とはなり得ず、戦死をする可能性のがな」ものだとする。兵士とはなり得ず、戦死をする可能性のがなりの所者たちは、生前の冬子の生活を「危険がない」、「暖

もこれほど問題視しなかったに違いない。

う」という厳しく、避けられない現実から注意を逸らそうう」という厳しく、避けられない現実から注意を逸らそうに呼び戻された多くの予備役兵士のケースのように。冬子に呼び戻された多くの予備役兵士のケースのように。冬子に呼び戻された多くの予備役兵士のケースのように。冬子に呼び戻された多くの予備役兵士のケースのように。冬子に呼び戻された多くの予備役兵士のケースのように。冬子に呼び戻された多くの予備役兵士のケースのように。冬子に呼び戻された多くの事後につくべく召集されんとしてい備少尉として、戦地で軍務につくべく召集されんとしてい情少尉として、戦地で軍務につくべく召集されんとしている。

装う。ミ゚(拙訳) とれ以上装うことの出来ない地点まで無知をぬよう装い、それ以上装うことの出来ない地点まで無知をと努めている。彼女は自身が抱える真の不安について知ら

る。 は、マルスの歌の季節」から自らを守ろうとする。 と子の演技は「マルスの歌の季節」から自らを守ろうとする。 のは核心を突いている。一方彼等が見落としているのは、 ならぬ影の椅子の中にほかほかと暖まりたかつたんだな」と述 ならぬ影の椅子の中にほかほかと暖まりたかつたんだな」と述 ならぬ影の椅子の中にほかほかと暖まりたかつたんだな」と述 ならぬ影の横子の中にほかほかと暖まりたかつたんだな」と述 ならぬ影の横子の中にほかほかと暖まりたかつたんだな」と述る行

じていた三治。彼は冬子が死んだ日、「社の仲間の会合」で遅 普段冬子の演技に参加し、時にその中で、冬子を癒す役割を演 われる不安に苛まれる生活は、決して暖かなものとは言えない。 蹟をおこなふひとの役割を演」じてもいた。そうした存在が奪 相手役をつとめ」て、冬子が「跛」の演技をした際には、 いであつた」とされる。 三治は「ひたすら雛を孵すやうに冬子との生活を暖めてゐるて しやと思つて、かねて用意はしてをりました」と述べてい あろう不安を先取りしたようなところがある。 に、自身を救うべき三治を奪われ、ガスを止めるのに失敗して 出 征の可能性につい ということになる。この状況は、 即ち冬子は ては、 また、冬子の演技に対しては「愉しく (時局に深く関わっている) 通知が来た段階で三治自身 冬子が抱いていたで 新聞社 のため が . る。

することも可能である。冬子の死に際し、帯子は当初それを否以上を踏まえると、「冬子は「マルス」に殺された」と表現

子の の影響下にありながら、それを理解されない存在と言える。冬 だとは思ひますまい」と述べる。冬子は ゆうのどこにも翳がありませんでした。だから、ぼくは安心し 語の中にしか住んでゐないのだ」と示され、三治は「からだぢ のだ。(中略) いかに幸福であらうとも死ぬほど幸福な人物は物 帯子の考えは「冬子が死なねばならぬどんな理由があるといふ いていない。だが帯子にせよ、三治にせよそれは同様である。 で冬子をも窒息させてしまったのではないか」っと指摘する。 町中の樹木を涸らし」たあげく、この「隙間」にまで入りこん 歌声の嵐」が「まつくろな煤となつて家家の隅にまで吹きつけ、 る風潮が、帯子のそうした心情を強めたのだとしたら、 てたんです。(中略)決して死ぬはずぢやなかつた。 異臭のするガスでの窒息死である。浅子は「「いぶり臭いその は列車の「片隅の席で窒息しかけ」ている。そして冬子の死は、 犬をも窒息させ」るものであり、その季節によって「わたし」 に関しても「マルス」の関与を認めても良い。「マルス」は「鶏 時局と冬子とのそうした関連について、列席者達は全く気づ (「マルス」による) 家の中に助けに行こうとはしない。私的な死が非難され 死を悼むべき通夜の場面が、三治の出征 「マルスの歌の季節 当人も死ん

意味については、沈が以下のように指摘している。はる」という一節を引用する。その冬子が聾唖を演じることの冬子は「聾の真似をするもいいが、度を過すといのちにかか

は象徴的であるが列席者の「感

「感動を一つに絞り上げてしま」う箇所で終わるの

もはや自分の意志を言い出す機能を失った。『流行歌「マルス」が殺到してくる季節で、「聾」の真似を流行歌「マルス」が殺到してくる季節で、「聾」の真似を多子の物まねは全部現実への拒絶につながると思われる。

だが冬子の「理解されなさ」や、その背後にある軍隊の存在的に表現」。しているという山口の指摘も頷かれる。一として解釈可能であろう。冬子が「戦時体制に適応できないうし、「跛」にしても、時代と歩調が合わないことのメタファである。「盲」に関しては「聾」と同様の指摘が出来るであろー連の演技で作中言及されているのは「聾」、「唖」、「盲」、「跛」

り、大量の兵員を必要とする段階に入るとますます障害者健康」な存在として顕在化されていった。(中略)戦時となが甲種にあり、それに対応するように障害は「異常」や「不徴兵制では軍事政策的な観点から求める「正常」な人間像

ていった経緯が考えられる。の存在は浮き彫りにされ、障害者は「臣民の義務としてのの存在は浮き彫りにされ、障害者は「臣民の義務としての

哀を象徴するものだと言える。 東を象徴するものだと言える。 東に補足すれば、「マルス=戦う男性〉が普 見出されることがない。この状況は〈マルス=戦う男性〉が普 見出されることがない。この状況は〈マルス=戦う男性〉が普 とがない。この状況は〈マルス=戦う男性〉が普 とがない。この状況は〈マルス=戦う男性〉が普 とがない。この状況は〈マルス=戦う男性〉が普 は、「戦うことの出来る男性」を想定しており、ある種の障碍 ない、「戦うことの出来る男性」を想定しており、ある種の障碍

#### 五 表面的な平穏

直感的な共感のようなものが読み取れる。冬子の死を知った際の「わたし」の反応からは、冬子に対する、にある事情を、はっきりと把握しているとは思われない。ただ、にある事情を、はっきりと把握しているとは思われない。ただ、

ものから逃避しようとする姿勢を見せている。実際、「わたし」と冬子は双方とも、書を通じて「地上的」な冬子に親近感を覚えていることを、タイラーは指摘しているst。であるとされている。また、文学への愛着ゆえに「わたし」がだに触れたように、冬子と「わたし」の立ち位置は近いもの

にがさを呑みこ」みながら、「どうもさうだね、死んだんだね。その「わたし」は帯子の話を聞いた時、「唾の涸れた口中の

で、そんなことぢやない。きみがガスのにほひで嗅理由……いや、そんなことぢやない。その通りだからさう感ずるんだ。たしかに死んだんが発言する機会はさほど多くはない。だがここには自らとだね」と述べる。冬子の死に続く一連の出来事の中で、「わただね」と述べる。冬子の死に続く一連の出来事の中で、「わただね」と述べる。そ子の死に続く一連の出来事の中で、「わただんが発言する機会はある。とびやない。きみがガスのにほひで嗅

さらに「わたし」は通夜の席で「冬子の顔、三治のいつた通り念入に化妝した美しいその顔を宙に追つてゐた。わけてもあが、ここでの冬子の美しさは、必ずしも肯定的に読めるわけだが、ここでの冬子の美しさは、必ずしも肯定的に読めるわけだが、ここでの冬子の美しさは、必ずしも肯定的に読めるわけだが、ここでの冬子の美しさは、必ずしも肯定的に読めるわけだが、ここでの冬子の美しさは、必ずしも肯定的に読めるわけだが、ここでの冬子の美しさは、必ずしも情に追つてゐた。わけてもあり念入に化妝した美しいその顔を宙に追つてゐた。わけてもあり意入に化妝した美しいその顔を音に追つてゐた。わけてもあり意入に化妝した美しいその顔を言いた。

ちてゐたんです。ときの冬子はとても美しく、かはいらしく、健康に満ちみときの冬子はとても美しく、かはいらしく、健康に満ちみぼんやりしちやゐられなかつたでせう。しかし、さういふぶきみなものが感じられたとしたら、ぼくにしても決してもしさういふときの冬子に、何か病的なもの、不安なもの、

と冬子の死に顔は類似している。と冬子の死に顔は類似している。表面的な美しさに装われているという点で、戦地の映像いる。表面的な美しさに装われているという点で、戦地の映像いる。表面的な美しさに装われているという点で、戦地のやう日向ぼつこをしてゐる老人の煙管から吐き出されたもののやう日向ぼつにをしてゐる老人の煙管から吐き出されたもののやうと冬子の死に顔は類似している。

面上は平穏な光景である。
水族館のメジマグロの生簀で「わたし」が批判するのも、表

ない自分を見うしなひ、平常のをかしな身振を忘れて、し伸よく折合をつけてゐる均斉のうちで、見物は智慧のたり切れてゐない健康な魚どもが、毒気を抜かれた点景人物がな何もなかつた。からりとした空気が、膩、肉でしかはち安心に似たものがそこにあつたが、心の隙間を満たすやうどこがおもしろくてこんなものを見てゐるのだ。たしかに

# ばらくうつとりするのだらう。

「わたし」は求めている。「わたし」は求めている。とは、冬子に表れたそれとは異なる。表面的でない美しさを、しくさせる」ものである。恐らくここで言及されている「美し」なる。それは「ひとびとを清澄にし、明確にし、強烈にし、美この場面において「わたし」は「思想」への渇望を語ることに

穏さに逃げ込もうとする行為であると言える。 いんでせうけど」と述べる。これらの振る舞いは、表面的な平は弁解するように「そりやすぐ帰つて来るんでせう、何でもな納得させようと」し、三治について「わたし」に連絡した親族色に取りすがつて、なアんだ、葱のにほひぢやないかと自分を色に取りすがつて、なアんだ、葱のにほひぢやないかと自分を多子の家に向かった帯子は、漂うガスの臭いに対し「葱の皮冬子の家に向かった帯子は、漂うガスの臭いに対し「葱の皮

表面的な平穏さに通じるところがある。している®。そして伊豆における三治と帯子の様子も、以上のうに、多くの人々に振る舞わせる無気味な正常さについて指摘えらjko Cjpris は、悲惨なことなど何も進行していないかのよ

水の上に似合つて見えるるのだ。けふは帯子はとくに美しい。黄ろい衣裳が晴れたるのだ。けふは帯子はとくに美しい。黄ろい衣裳が晴れたへん健康さうにびちぴちしてゐる。何を心配することがあ三治と帯子が笑ひながらそれを眺めてゐる。二人ともたい夕コでも突いてゐるのか、右の手で竿をあやつつてゐる。

して、二人は冬子の死が無かったかのように振る舞うことを余して、二人は冬子の死が無かったりのように振る舞うことを得気持」も含め)は表面的なものである可能性は高い。「もつと早気持」も含め)は表面的なものである可能性は高い。「もつと早気持」も含め)は表面的なものである可能性は高い。「もつと早気持」も含め)は表面的なものである可能性は高い。「もつと早気持」も含めている。三治と帯子の健全さ(帯子の言う「とてもいい先も述べたように、ここで二人は、敢えて冬子の死を考えない

儀なくされ、不健全な健全さを示してしまう。

以上のように「マルス」が作り出す雰囲気は一見して華々し

く、健全で、平和的ですらある。こうした表面的な善への服従く、健全で、平和的ですらある。こうした表面的な善への服従く、健全で、平和的ですらある。こうした表面的な善への服従く、健全で、平和的ですらある。こうした表面的な善への服従る。さらには「元気よく行つて来たまへ。そして、どいれる。さらには「元気よく行つて来たまへ。そして、どいれる。さらには「元気よく行つて来たまへ。そして、どいでは、一見健康そうな二人の有り方を肯定し、三治の快活な様子をは一見健康そうな二人の有り方を肯定し、三治の快活な様子をは一見健康そうな二人の有り方を肯定し、三治の快活な様子をは一見健康そうな二人の有り方を肯定し、三治の快話とを、向分から三治に求めるに至る。

え本心でなくとも)、表向きの健全さを三治に求めざるを得ない。あると思われる。だがそれを言う時でさえ、「わたし」は(たと三治に必ず帰って来るよう求めるのは、「わたし」の本心で

した「わたし」の状態が、末尾での拒否の叫びの背景にはあるで「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」の状態が、末尾での拒否の叫びの背景にはあるした「わたし」が「三治といひ、帯子といひ、プラットフォームで「わたし」が「三治という。

#### 六 終わりに

ルス」によって死ぬにも拘らず、そのことを誰からも理解され、流行した背景には、当時のマス・メディアの活動があり、その流行した背景には、当時のマス・メディアの活動があり、そのがには、三治に関係する新聞も含まれる。「マルス」がメディアには、三治に関係する新聞も含まれる。「マルス」がメディアには、三治に関係する新聞も含まれる。「マルス」がメディアには、三治に関係する新聞も含まれる。「マルス」がメディアには、三治に関係する新聞も含まれる。「マルス」がメディアには、三治に関係する新聞も含まれる。「マルス」が以上、戦時下における人物間の関わりを重視しつつ、作中に以上、戦時下における人物間の関わりを重視しつつ、作中に以上、戦時下における人物間の関わりを重視しつつ、作中に

「わたし」でさえそれに巻き込まれてしまう。面的な美しさ、健康さ、平穏さは作中の到る所に見られ、時にな演技においては見かけ上の美しさを保っている。こうした表が影響している。その冬子は、内面に不安を抱える一方、奇妙ない。そこには女性や障碍者などの、戦時下における立ち位置

「マルス」が氾濫する世相が生み出すのが、一見したところ「マルス」が氾濫する世相が生み出すのが、一見したところで陽気なものであるかもしれない。「マルス」が一見楽し気、で陽気なものであるかもしれない。「マルス」が一見楽し気、で陽気なものであるかもしれない。「マルス」が一見楽し気、で陽気なものであるかもしれない。「マルス」が一見楽し気、で陽気なものであるかもしれない。「マルス」が一見楽し気、で陽気なものであるかもしれない。「マルス」が氾濫する世相が生み出すのが、一見したところ「マルス」が氾濫する世相が生み出すのが、一見したところ

業のみならず、教育、文化、そして何より「日常」「生活」 大塚英志は、昭和十五年に始まる「新体制運 の文壇における〈健康〉言説の発信」戦を指摘している。 大衆歌謡を「浄化」させ温存させることを検閲の大前提として 下でも演出されていた節がある。日中戦争勃発を受けて強化さ も続き、 いた」似と指摘する。 を目的としたものではなく、あくまで国民情操の涵養のために れたレコード検閲について、戸ノ下達也は「大衆歌謡の 作中「マルス」が作り上げたのと似た雰囲気は、 若松伸哉は昭和十三年における「日本 同様の方向性は 「マルスの歌」発表以降 〈革新〉 が 0

戦時下の風景を、「わたし」は以下のように表現する。を、「マルスの歌」という作品は秘かに示している。これらの風潮に通じるものが、当時すでに形成されていたこと

ゆがめてしまふ。

ゆがめてしまふ。

の影はその在るべき位置からずれてうごくのであらうか。
の影はその在るべき位置からずれてうごくのであらうか。
の影はその在るべき位置からずれてうごくのであらうか。
の影はその在るべき位置からずれてうごくのであらうか。
の影はその在るべき位置からずれてうごくのであらうか。

楽し気で笑顔溢れる世相。それが「マルスの歌の季節」の風景寧ろ一見善良な装いを持っている。「退廃的」なものを排した、変質させる。だが、その日常は決して不快なものとは限らず、「わたし」が言う通り、「マルス」は人々の日常に忍び寄り、

な真似をしてゐるわけでもない」とも言える。⒀なのであれば、その風景を保とうとする振る舞いは「不可思議

当たっても、こうした修辞の力は働いているように思われる。に反抗する人々を描く。それらの「敵」を「悪」として描くに「マルス」を厭う「わたし」の修辞によるところが大きい。石「マルス」の忌まわしさが(ひいては作品の反戦性が)明瞭なのは、「マまれ」の忌まわしさが(ひいては作品の反戦性が)明瞭なのは、忌まわしいものが、常に忌まわしい装いを纏うとは限らない。忌まわしいものが、常に忌まわしい装いを纏うとは限らない。

一部符号の表記を変更した。※ 旧字は新字に改め、ルビは適宜省略、及び補足した。また付記

#### (注記)

のパロディであることは、少なくとも当時の読者にとっては自明であった月)一三〇一一三一頁)、「作中に繰り返される流行歌がこの「愛国行進曲」「マルスの歌」と太宰治『惜別』」(「比較文学年誌」三〇号 平成六年三とも言えましょう」(ウィリアム・J・タイラー「本音と建前――石川淳とも言えましょう」(ウィリアム・J・タイラー「本音と建前――石川淳と天明狂歌風にもじって書いたのは、当局の検閲への対抗策でもありましと天明狂歌風「勝って来るぞと勇ましく」を「いざ起て、マルス、勇ましく」「軍歌の「勝って来るぞと勇ましく」を「いざ起て、マルス、勇ましく」

- 十三号 と考えられる」(杉浦晋「石川淳「マルスの歌」試論」(「稿本近代文学」 平成元年十一月)一〇四頁
- 2 畦地芳弘「『マルスの歌』の小説方法論」(『石川淳前期作品解読』 和
- 3 山口俊雄「石川淳流〈不服従の作法〉 ---「マルスの歌」」(『最後の文

平成十年十月) 二〇六頁

- 人 石川淳の世界』 集英社 令和三年四月) 一五四—一五五頁
- 4 跡のイエス」まで』 山口俊雄「「マルスの歌」論」(『石川淳作品研究――「佳人」から 双文社出版 平成十七年七月)二〇九百 焼
- 5 角地幸男訳 ドナルド・キーン「太宰治と無頼派」(『日本文学史 中央公論新社 平成二十四年三月)三〇八一三〇九頁 近代・現代篇五』
- 6 同前掲注2 二三〇一二三一頁
- 同前掲注4 一九四、一九六—一九八頁
- 8 化学会会報」一〇号 沈思涵「「マルスの歌」における石川淳の反逆精神」 平成二十八年五月)四〇頁 (「長崎純心比較文

18

- 房 本稿における「マルスの歌」の引用は『石川淳全集 平成元年五月 五四九―五七八頁)による。 第一巻』(筑摩書
- 10 想」」(「日本文学誌要」七五号 平成十九年三月)五四百 李忠奎「『マルスの歌』論――「冬子」の「真似」と「わたし」の 思
- 12 11 と成立事情をめぐって――」(「芸文研究」七二号 中平仁孝「石川淳『マルスの歌』論― 同前掲注3 一六四百 -石川初期作品における基本構造 平成九年六月) 二六頁
- 13 ウィリアム・J・タイラー 「本音と建前 石川淳「マルスの歌」と太
- 14 宰治 『惜別』」(前掲注1)一二九頁
- 小村公次 「軍歌はどのようにして広まったか?」(『徹底検証・日本の軍

- 15 の社会史』 歌 吉見俊哉 戦争の時代と音楽』 「声の資本主義」(『「声」の資本主義 河出書房新社 平成二十四年五月) 二三—二四頁 学習の友社 平成二十三年三月)一〇一頁 電話・ラジオ・蓄音機
- 五七頁 下村海南「ラヂオ放言」(『生活改善』 第一書房 昭和十三年十二月)

16

- 17 店 の系譜」(『ファシスト的公共性 ことを指摘する(佐藤卓己「ファシスト的公共性」 合意を求めるファシスト的公共性にとって最適なメディア環境を整えた 放送は事実性より信憑性を伝達するメディアであり、それは共感による れまでの帰属集団の伝統的枠組みは大きく揺さぶられ」たこと、「ラジオ 坂本慎一「昭和初期のラジオの功と罪」(『ラジオの戦争責任』 令和四年七月)<br />
  二三四頁。なお佐藤卓己は、ラジオ放送によって「こ 平成三十年四月) 五〇一五一頁)。 -総力戦体制のメディア学』 -非自由主義モデル 岩波書 法蔵館
- 述べており、 軍国歌謡との区分は次第にあいまいなものとなっていった」(七四頁)と 海軍関係の協賛や選定歌および軍楽隊作曲作品も少くないので、 澤は、マス・メディアの作詞と民間作曲家による「軍国歌謡」に関し「陸・ 文中の『大朝』は大阪朝日新聞社、『東朝』は東京朝日新聞社。 文化論10 津金澤聰廣「メディア・イベントとしての軍歌・軍国歌謡」(『近代日 戦争と軍隊』 本稿でも厳密に区別せず、「軍歌」という呼称のみを用いる 岩波書店 平成十一年八月)七四—七五頁 なお津金 軍歌と
- 20 19 戦争の時代と音楽』(前掲注14)) 一二一頁 同前掲注18 七六—七八頁 小村公次 | みんなが軍歌を歌っていた時代 ] (『徹底検証・日本の軍歌

こととする

- 21 佐藤卓己「ファシスト的公共性 -非自由主義モデルの系譜」(前掲注
- 22 同前掲注3 一六五—一六六頁

17) 四二頁

- 23 (Honolulu: 1998, University of Hawai'i Press), pp.175 William J.Tyler, "On "Mars' Song"," The Legend of Gold and Other Stories
- する (同前掲注23 pp.176)。 タイラーは伊豆における三治が、 冬子の死に混乱している可能性に言及
- 25 歌」によせて ――」(「花園大学国文学論究」十七号 浅子逸男「小説のなかの小説、 小説のなかの芝居 平成元年十月)六一 -石川淳 ーマルスの

26

杉浦晋「石川淳「マルスの歌」試論」(前掲注1)一〇九頁

- 27 誕生」(『戦乱でみるとちぎの歴史―「とちぎ」の源流を探る―』 戦争の敗北まで北関東を代表する軍都だった」(下田太郎「軍都宇都宮の 宇都宮が明治四〇年に陸軍第 令和二年二月)一四四頁) ことにも注意してよい 一四師団の衛戍地となり「アジア・太平洋 下野
- 28 学」二号 大日方純夫「「帝国軍隊」の確立と「男性」性の構造」(「ジェンダー史 平成十八年十月)二一頁
- 29 平成元年四月) 一一頁 北河賢三「日中戦争と国民総動員」(『国民総動員の時代』 岩波書店
- 30 同前掲注23 pp.174
- 同前掲注25 六四頁
- 31
- 32 同前掲注8 三八頁
- 33 同前掲注3 一八二百
- 34 『昭和年間 法令全書 (第二巻-3)』(原書房 平成三年十月)二七、

- を原因とする骨の変形の意か 十五年六月)三五二頁))の訳語として用いる(十三頁)。ここではそれ の際の骨折端のずれ(庄司豊彦 南江堂書店 二九頁。 なお「蹉躍」は読み不明。 明治三十三年十一月)は、これを"Dislokation"(転位。 「骨折」(『骨の事典』 ヘルフェリヒ『整骨図説』(足立寛訳 朝倉書店 骨折 平成
- 戦争と福祉』 藤井渉「軍事政策における障害」(『障害とは何か・ 法律文化社 平成二十九年五月) 二八一二九頁 -戦力ならざる者の

35

36 同前掲注23 pp.175

37

鈴木貞美「「履霜」・「マルスの歌」

他二篇

石川淳作品史(5)」(「文

- 学論藻」六三号 平成元年二月)九六頁
- 38 同前掲注23 pp.182
- 39 counterpunch.org/2003/04/10/mocking-militarism/, Zeljko Cipris, "mocking militarism," (CounterPunch, 2003-4-10, https://www 令和五年二月二十六日閲
- 40 ことはスラヴォイ・ジジェクによる、 が示している。 本心でなくとも装いを保つことが、 スターリニズムに関する以下の記述 時に体制にとって重要となる。 その
- どんな犠牲を払っても、 社会主義を建設しており、 うことを誰もが知っている。それでもなお、人びとは情熱を傾けて こからシニカルな距離を保っている。そして誰も信じていないとい ばならない。 何が何でも保持しなければならないのである 支配的イデオロギーを誰も信じてはいない。 党 〈党〉を支持している、という見かけを、 の統一という見かけは保持しなけれ
- この見かけは本質的なものである。もし壊れると-たとえば誰

かが「王様は裸だ」(誰も支配的イデオロギーを本気では信じてい

全体が崩壊する。(スラヴォイ・ジジェク「〈現実界〉のどの主体ない)という明白な事実を公に口に出したら、ある意味でシステム

以こしには「Jan Villa Villa」という。 (『イデオロギーの崇高な対象』鈴木晶訳 河出書房新社 F

土田真左蒙は戦寺中のノコード会社が「ニット由が出る」、『生飲ら、成二十七年八月)三六五―三六六頁)

1 辻田真佐憲は戦時中のレコード会社が「ヒット曲が出ると、男性歌手、り、対い少女歌手が歌うとかなり印象が違ってくる」 (辻田真佐憲例えば、幼い少女歌手が歌うとかなり印象が違ってくる」 (辻田真佐憲は戦時中のレコード会社が「ヒット曲が出ると、男性歌手、社田真佐憲は戦時中のレコード会社が「ヒット曲が出ると、男性歌手、

ス 平成二十七年九月)四〇頁)と指摘する。

境する近代5 音楽を動員せよ 統制と娯楽の十五年戦争』 青弓社42 戸ノ下達也「音楽界の一元化――演奏家協会と日本音楽文化協会」(『越

平成二十年二月)五五頁

43

本近代文学」八四号(平成二十三年五月)五二―五三頁(『日若松伸哉「再生の季節――太宰治「富嶽百景」と表現主体の再生」(『日本記書)の「日本記書」と表現主体の再生」(『日本記書)の「日本記書」の「日本記書

44

摩書房 令和三年三月)十三、三〇頁

対立する」のは「「大衆動員」や「世論操作」というプロパガンダ言語なない」と述べ、「自主的な参加と合意を前提とするファシスト的公共性と佐藤は「ファシスト的公共性は非自由主義であっても、反民主主義では「デー

45

のである」と指摘する(同前掲注21 五七―五九頁)。

(福岡大学非常勤講師)